

RĀMĀYAṆA DESTANI

"Valmīki ormanda, nehir kenarında dolaşırken, çimlerin üzerinde neşeyle şarkı söyleyen, hoplayıp zıplayan bir çulluk çifti görür. Aniden kötü kalpli bir avcı çıkagelir ve erkek kuşu okuyla öldürür. Kuş kanlar içinde yerde çırpınırken, onun eşi feryat figan ederek ağlamaya başlar. Valmīki çok kederlenir ve avcıya beddua okur. Ancak okuduğu bu lanetin sözleri bir beyit halini alır. Sonra tanrı Brahma ortaya çıkarak şaire, aynı şiir ölçüsüyle Rāma'nın yaptıklarını anlattırır."

I. Kitap: Bāla-kāṇḍa (Rāma'nın Gençliği)

Koşala ülkesinde, Ayodhya şehrinde, güçlü ve bilge kral Daşaratha hüküm sürmektedir. O, uzun zamandır çocuk sahibi olamamaktadır. Bir at kurbanı töreni (aṣvamedha) düzenlemeye karar verir. Ermiş Vişvamitra bu büyük töreni düzenlemekle sorumludur. Onun kurban törenleri çocuk sağlama açısından çok etkilidir. Bu sıralarda, gökteki tanrılarda şeytan Rāvaṇa'dan şikâyetçidirler. Hepsi Vishṇu'ya dönerek, ondan, insan kılığına girip Rāvaṇa'yı öldürmesini rica ederler. Vishṇu kabul eder ve dünyaya Daşaratha'nın oğlu olarak doğar. Böylece at kurbanından sonra, kral Daşaratha'nın üç karısı ona dört çocuk doğurur. Kausalyā Vishṇu'nun bedenine girdiği Rāma'yı, Kaikeyī Bharata'yı, Sumitrā da Lakshmaṇa ve

Şatrughna'yı doğurur. Bu dört prensten en büyüğü olan Rāma, babasının en gözde evladı olur. Lakshmaņa da ağabeyine çok bağlıdır. Onun istediği her şeyi yerine getirir.

Çocuklar büyüyüp birer yetişkin olduklarında ermiş Vişvāmitra, Daşaratha'nın sarayına gelir, Rāma ve Lakshmaņa onunla birlikte şeytanları öldürmeye giderler. Çünkü ermiş bunlara sihirli silahlar vermiştir. Vişvāmitra, öte yandan, Videha kralı Canaka'nın sarayındaki prenlere de yardımcı olmaktadır. Bu kralın Sītā adında bir kızı vardır. Bu kız sıradan bir ölümlü değildir. Çünkü, kral sabanla tarlayı sürerken, topraktan çıkmıştır ve bu yüzden ona "saban izi" anlamında Sītā denmiştir. Canaka onu kızı olarak kabul etmiş ve öyle büyötmüştür. Kral kendi kendine bir söz vermiştir. Bu söze göre kızını, yayı geren kişiye verecektir. Birçok prens yayı germeyi dener ama başaramaz. Rāma ise yayı hemen gerer, hatta yayı ikiye böler. Kral kızını ona verir. Büyük kutlamalarla Rāma ve Sītā evlenirler. Uzun yıllar birlikte mutlu yaşarlar.

(Görsel Malzemeler)